

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Серія VITALS

**НАСАДКА ЕЛЕКТРИЧНА
ДЛЯ ОБПРИСКУВАЧА
АКУМУЛЯТОРНОГО**

Spr 2612k

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	5
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.	8
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.	8
4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	9
5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	14
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	18
7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	19
8. УТИЛІЗАЦІЯ	20
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	21
10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	21
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ.....	22
12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	23
ДОДАТОК1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	27

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Насадка електрична для обприскувача акумуляторного Vitals Spr 2612k», ТМ «Vitals», серія «Vitals», модель «Spr 2612k» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
 - електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.;
 - обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017;
- та стандартам:

– ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливості до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Виробник: «Тайжоу Кейфенг Пластик анд Стіл» Ко., ЛТД, №819, Саус Род оф жуетанг, Санжія Стріт, Тайжоу Бей Нью Еріа, Тайжоу Сіті, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання. Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном 0 800 301 400 або на сайт vitals.ua.

Продукція **ТМ «Vitals»** постійно вдосконалюється, і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Насадка електрична для обприскувача акумуляторного **ТМ «Vitals», серія «Vitals», модель «Spr 2612k»** (далі – насадка, виріб) являє собою переносний моторизований виріб, який використовується у побуті сумісно з акумуляторним обприскувачем і призначений для підвищення ефективності і продуктивності оброблення рослин, для дезінфекції, дезінсекції, санації домашньої худоби, дезінсекції приміщень тощо.

Додавання насадки до акумуляторного обприскувача підвищує якість і продуктивність обробки ним рослин за рахунок збільшення дальності розпилення та покращення рівномірності розпорошування робочої рідини по поверхні листового покриву рослин, в тому числі, в важкодоступні місця.

Конструкція насадки виконана в пластиковому несному корпусі, який містить:

- електричну турбіну, на торці вихідного сопла якої встановлені форсунки для розпорошування робочої рідини, та

- руків'я, на якому знаходяться кнопка «Увімкнення/Вимкнення», роз'єм для підключення електроживлення і конектор для під'єднання шланга обприскувача.

Принцип дії насадки побудований на механізмі дрібнодисперсного розпилення рідини: за допомогою турбіни формується спрямований повітряний потік, в який з форсунок домішуються дрібнодисперсні (розміром близько 105 мкм) краплини робочої рідини, що під тиском подається в насадку з обприскувача.

Якщо насадка вимкнена, вона працює як звичайна ширококутна форсунка обприскувача. Якщо насадка увімкнена, турбіна насадки створює турбулентний повітряний потік, в який на виході з сопла виробу домішується потік краплин робочого розчину. Завдяки тому, що краплі робочого розчину потрапляють до потоку повітря, що рухається з ними в одному напрямку, вони розносяться на більшу відстань, ніж при використанні акумуляторного обприскувача без насадки. За рахунок турбулентного характеру повітряного потоку, що створюється турбіною, краплі мають можливість більш рівномірно вкривати різні (як верхні, так і нижні) поверхні листового пологую рослин.

Завдяки використанню сучасних розробок та технологій, вироби ТМ «Vitals» мають оптимальні робочі характеристики та характеризуються довговічністю складових вузлів та деталей.

Насадка електрична для обприскувача акумуляторного ТМ «Vitals», **серія «Vitals», модель «Spr 2612k»** має низку переваг, серед яких:

- потужна турбіна;
- високі показники продуктивності;
- ергономічний дизайн;
- різьбовий адаптер підключення до обприскувача, що робить його сумісним з багатьма моделями обприскувачів.

Опис основних компонентів виробу наведений на рис. 1.

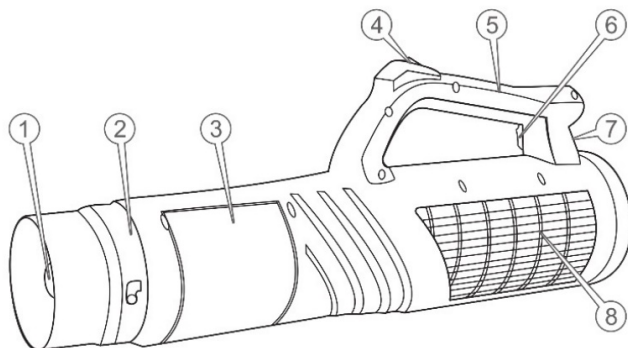


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Сопло.
2. Кожух напрямний.
3. Корпус турбіни.
4. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
5. Руків'я.
6. Штекер живлення.
7. Конектор для підключення шланга обприскувача.
8. Електромотор та вентиляційна решітка.

1.1.Значення знаків та піктограм.**Розпорядчі знаки**

Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути маску.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.

Попереджувальні знаки

Обережно!
Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.

Інші знаки та піктограми

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Крихкий вміст.



Знак відповідності технічним регламентам.



Дозволено повторне використання.



Берегти від вологи.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
1. Насадка електрична для обприскувача акумуляторного	1
2. Кабель живлення	1
3. Шланг	1
4. Перехідник різьбовий	1
5. Інструкція з експлуатації	1
6. Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	«Spr 2612k»
Номінальна напруга живлення постійного струму, В	12
Номінальна потужність, кВт	0,03
Максимальний тяговий крутний момент приводу ($M_{кр. макс.}$), Н·м	0,1
Номінальна швидкість обертання, об/хв	9000 - 10000
Робочий тиск, МПа	0,25 - 0,45
Швидкість повітряного потоку, м/с	11
Ефективна дистанція, м	3 - 4
Тип електродвигуна	колекторний
Клас захисту від ураження електрострумом	III (через живлення від джерела безпечної наднизької напруги)
Ступінь захисту корпусу	IP21
Режим роботи	S3 (20 хв.)
Клас теплостійкості ізоляції обмоток електродвигуна	E
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_{pA})*, дБ	69
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_{wA})*, дБ	80
Максимальний рівень віброприскорення на руків'ї (L_a)*, м/с ²	0,15
Габаритні розміри пакування**, мм	600×140×230
Маса нетто/ бруutto**, кг	1,5 / 1,6
Маса споряджена**, кг	1,5

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

** Допустимі відхилення маси/габаритів $\pm 2,5$ %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1.Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1. Виріб належить до мобільних пристроїв із вмонтованим електричним двигуном, напругою живлення 12 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки, правил безпеки під час приготування та роботи з хімічними розчинами. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: розпорошені хімічні речовини, підвищений рівень шуму, вібрація на руків'ях, пожежонебезпечність, вплив природних атмосферних та біологічних чинників від рослин, комах, наслідки розгерметизації.

4.1.2. Виріб має використовуватися тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, зі своєчасним виконанням заходів технічного обслуговування.

4.1.3. Під час роботи з виробом мають використовуватися засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): гумові чоботи, рукавиці, плащ, окуляри або маска для захисту очей, обличчя та органів дихання зі спеціальними фільтрами. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4. Забороняється виконувати у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції, роботи з підготовки виробу до роботи, використання за призначенням, технічного обслуговування, підготовки до зберігання та зняття виробу зі зберігання.

4.1.5. У разі отруєння необхідно звернутися по медичну допомогу.

4.1.6. Під час використання виробу мають виконуватися правила пожежної безпеки: живлення виробу має запобігати випадкам появи електричних іскор та підвищенню температури на контактах живлення під час роботи виробу.

4.1.7. Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи кардіопульмональної реанімації (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.8. Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:

- перевірених складових електромережі;
- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику.

4.1.9. Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи здійснювати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції; експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- перед увімкненням виробу вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- під час внесення виробу та його комплектування з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для

усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;

- захищати виріб та комплектування від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;

- не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельного роз'єма живлення;

- слідкувати за тим, щоб роз'єми живлення, органи керування завжди були сухими та чистими;

- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

- не залишати працюючий виріб без нагляду й періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь;

- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від виробу шнур електроживлення, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце; діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.10. Не перевантажувати і не перегрівати виріб, чергувати роботу з відпочинком.

4.1.11. Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіявання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.12. Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, а також використовувані компоненти робочої рідини, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і небезпек довкілля, які виникають на робочому місці.

Кожен користувач має обов'язково дотримуватись заходів гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;

- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2. Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1. Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції.

2. Переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.

3. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.

4. Не планувати роботи з виробом у понаднормові години – рано вранці або пізно ввечері, коли це може заважати стороннім підвищеним шумом.

5. Оглянути виріб і переконатися у відсутності механічних пошкоджень частин деталей, перевірити надійність їх кріплення.

6. Не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів.

7. Забороняється використовувати виріб для розпорошування займистих або агресивних рідин (кислоти тощо), які можуть призвести до пожежі, вибуху або завдати шкоди виробу.

8. Виконувати вимоги безпеки від виробників хімічних речовин для обробки рослин під час приготування робочої рідини.

9. Забороняється здійснювати роботи з отрутохімікатами дітям, вагітним і жінкам, що годують, хворим, людям, які приймають лікарські препарати, що обмежують концентрацію уваги.

10. Заборонено здійснювати несанкціонований ремонт, розбирання компонентів або самостійну модернізацію виробу.

11. Заборонено від'єднувати і прочищати шланг отвори виробу, якщо виріб під'єднаний до обприскувача.

4.2.2. Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Ніколи не використовувати виріб не за призначенням.

2. Виконувати будь-які роботи з технічного обслуговування лише після вимкнення виробу.

3. Під час робіт дотримуватись чинних загальних правил безпеки.

4. Під час роботи обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту, які передбачені цією інструкцією.

5. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах.

6. Не залишати працюючий виріб без нагляду.

7. Не доручати керування виробом особам молодше 18 років та особам, які не засвоїли правила користування виробом.

8. Використовувати виріб тільки з комплектуванням, що входить до комплекту постачання.

9. Під час користування виробом пересуватися тільки впевненою розміреною ходою.

10. Під час обприскування слідкувати за напрямком вітру, не направляти струмінь хімічного розчину проти вітру.

11. Не використовувати виріб під час дощу і в умовах обмеженої видимості.

12. Не працювати ближче, ніж 5 метрів від місцезнаходження легкозаймистих матеріалів.

13. Тривале користування виробом може спричинити порушення місцевого кровообігу. Тривалість користування пристроєм залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і обирається індивідуально.

14. У процесі робіт слідкувати, щоб зона робіт була вільна від сторонніх осіб у радіусі 5 м.

15. Забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

- 1) пошкодження роз'єма або шнура електроживлення;
- 2) несправна кнопка «Увімкнення/Вимкнення» або її нечітка робота;
- 3) поява диму або запаху горілої ізоляції;
- 4) пошкоджений корпус виробу, руків'я;
- 5) поява нехарактерних для нормальної роботи шумів або вібрації виробу;
- 6) пошкодження магістралі подачі робочої рідини.

УВАГА!

Ця інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації обприскувача. У разі появи таких треба вимкнути виріб та звернутися за порадою до фахівців сервісного центру.

4.2.3. Вимоги безпеки після закінчення роботи.

1. Промити впродовж 1- 2 хвилин магістраль подачі робочої рідини та форсунки виробу шляхом подачі чистої води під тиском за допомогою обприскувача.

2. Здійснити зовнішній огляд виробу з метою виявлення пошкоджень, витоків робочої рідини згідно з відповідним розділом цієї інструкції, у разі виявлення недоліків – усунути причини.

3. Видалити із зовнішніх поверхонь виробу пил та бруд вологою тканиною.

4. Після закінчення роботи з отрутохімікатами змінити одяг, ретельно вимити руки і обличчя теплою водою з милом та прополоскати ротову порожнину чистою водою.

5. Зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$ із

відносною вологістю не більше 80 %, унеможливити доступ до виробу сторонніх осіб, дітей, тварин.

4.3. Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1. У разі виникнення аварійних ситуацій (несподіваний витік робочої рідини, несподівана відмова виробу, поява запаху горілої ізоляції чи диму з виробу, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів із евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2. У разі нещасного випадку із травмуванням, перемістити постраждалих в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити виріб та виконати вимоги п. 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3. Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик отруєння, пов'язаний з робочою хімічною сумішшю;
- ризик отримання травм внаслідок впливу небезпечних факторів зовнішнього середовища (рослин, комах, тварин, сонячного випромінювання, вітру, опадів тощо);
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

УВАГА!

Підготовку до роботи, очищення та обслуговування виробу здійснювати з від'єднанням від електричної мережі мережевим шнуром.

5.1.Порядок уведення в експлуатацію.**5.1.1. Контрольний огляд.**

5.1.1.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплом приміщенні, виріб необхідно витримати в пакованні за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

5.1.1.2 Дістати виріб із пакування та:

- зовнішнім оглядом переконавшись в цілісності шнура електроживлення, деталей корпусу виробу;
- перевірити відповідність параметрів електроживлення, що забезпечує обприскувач акумуляторний, сумісно з яким передбачається використовувати насадку, вказаним на маркувальній табличці виробу;
- переконавшись в герметичності всіх з'єднань насадки електричної, у разі необхідності затягнути фіксувальні гайки у місцях з'єднань;
- перевірити чіткість роботи вимикача короткочасним (2-3 рази) увімкненням.

5.1.2. Під'єднання/від'єднання до обприскувача акумуляторного.**УВАГА!**

Перед під'єднанням насадки до обприскувача акумуляторного переконавшись, що насадку вимкнено за допомогою .

5.1.2.1 Під'єднання до обприскувача акумуляторного.

1.Перевірити що обприскувач акумуляторний, сумісно з яким передбачається використовувати насадку, забезпечує електроживлення, що відповідає вимогам насадки, вказаним на її маркувальній табличці.

2. Під'єднати до конектора (7, рис. 1) шланг подачі робочої рідини від акумуляторного обприскувача за допомогою перехідника, попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки. Від руки надійно закрутити фіксувальні гайки з боків насадки електричної та акумуляторного обприскувача.

3. Перш ніж під'єднати насадку електричну до джерела електроживлення переконайтесь, що клавіша «Увімкнення/ Вимкнення» (4, рис. 1) встановлена у положення «0» («Вимкнено»).

4. Під'єднати кабель живлення до штекера (6, рис. 1) насадки електричної до джерела напруги постійного струму (12 В), а саме до штепсельного роз'єму живлення акумуляторної батареї акумуляторного обприскувача, та переконайтесь у надійному контакті.

На початку експлуатації насадки, після її придбання, виконати перевірку разом з акумуляторним обприскувачем, залити в його бак 2 - 3 літри чистої води та спробувати здійснити розпорошення рідини з обприскувача за допомогою насадки - увімкнути по чергово обприскувач та насадку.

5.1.2.2 Від'єднання від обприскувача акумуляторного.

1. Вимкнути обприскувач, до якого під'єднаний виріб.

2. Від'єднати кабель живлення від штекера (6, рис. 1) насадки електричної до джерела напруги постійного струму (12 В), від штепсельного роз'єму живлення акумуляторної батареї акумуляторного обприскувача.

3. Від руки відкрутити фіксувальні гайки на конекторах шланга подачі робочої рідини з боків насадки електричної та акумуляторного обприскувача. Від'єднати від конектора (7, рис. 1) з перехідником шланг подачі робочої рідини від акумуляторного обприскувача.

5.1.3. Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

5.1.3.1 Пуск виробу.

Пуск виробу здійснюється шляхом встановлення клавіші (4, рис. 1) у положення «I» («Увімкнено»).

5.1.3.2 Зупинка виробу.

Зупинка виробу здійснюється після зупинки обприскувача, до якого вироб під'єднаний, шляхом встановлення клавіші (4, рис. 1) у положення «0» («Вимкнено»).

5.2.Порядок експлуатації виробу.

УВАГА!

Під час увімкнення та роботи виробом міцно утримувати виріб, тримаючи його виключно за руків'я.

1. Одягнути необхідні засоби індивідуального захисту.
2. Підготувати виріб до роботи, як описано в п. 5.1.1, п. 5.1.2.
3. Зайняти стійке положення та надійно утримувати виріб.
4. Увімкнути виріб та обприскувач, встановивши на ньому необхідний рівень тиску.

УВАГА!

Оптимальний режим тиску під час роботи акумуляторним обприскувачем визначається дослідним шляхом.

5. Виконати обробку рослин.

Тримати насадку на оптимальній відстані від оброблюваної поверхні, щоб забезпечити рівномірне покриття.

Уникати роботи під час сильного вітру, щоб зменшити втрати рідини і забезпечити точність розпилення.

Робочу рідину необхідно наносити на нижню сторону листя не здійснюючи спеціальних заходів, оскільки потоком повітря також підіймається листовий покрив, що створює найбільш ефективні умови для оброблення на визначеній відстані від дерева або куща. Починати оброблення з верхніх гілок, а закінчувати нижньою частиною дерева або чагарнику.

Зміна витрати робочої рідини, що подаються на оброблювальну поверхню, здійснюється за допомогою регулювання тиску на акумуляторному обприскувачі.

5.3. Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб згідно з п. 5.1.3.2.
2. Після закінчення роботи витерти залишки робочої рідини з поверхні виробу та промити систему подачі робочої рідини за допомогою подачі в неї чистої води з акумуляторного обприскувача.
3. Від'єднати виріб від акумуляторного обприскувача згідно з п. 5.1.2.
4. Здійснити контрольний огляд виробу; за наявності недоліків – усунути їх.

5. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб згідно з розділом 7.2 цієї інструкції. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб обладнаний сучасними агрегатами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог цієї інструкції з експлуатації для тривалої та надійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені у цьому розділі.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування від'єднати виріб від електроживлення.

Періодичне обслуговування виробу передбачає:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування у сервісному центрі.

6.1. Перелік робіт під час контрольного огляду:

- огляд корпусу виробу, вузлів та деталей, шнура живлення з роз'ємами на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- перевірка пускової клавіші «Увімк/Вимк», стану затягування нарізних з'єднань, за необхідності, затягнути до упору;
- очищення корпусу виробу і комплектування від бруду та пилу.

За наявності механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру.

УВАГА!

У випадку виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

Контрольний огляд здійснювати до та після кожного використання.

Очищувати корпус виробу м'якою тканиною. Не можна допускати потрапляння вологи, бруду, пилу у вентиляційні отвори двигуна.

Якщо на корпусі залишилися плями бруду, необхідно видалити їх зволоженою у мильному розчині тканиною.

У процесі очищення виробу не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть руйнувати метали та пластик.

Видаляти пил та бруд у важкодоступних місцях необхідно щіткою.

УВАГА!

У випадку виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

6.2. Технічне обслуговування виробу у сервісному центрі передбачає:

- заміну електрощіток двигуна;
- перевірку стану та заміну у разі необхідності підшипників, крильчатки турбіни, двигуна тощо.

Терміни проведення регламентних робіт з технічного обслуговування насадки наведений в таблиці 3.

Таблиця 3

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ / РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕРМІНИ		Щоразу	Кожні 50 годин роботи або 6 місяців
Насадка	очищення поверхні	•	
	перевірка цілісності	•	
Система подачі отрутохімікатів	очищення	•	
Елементи керування виробом	перевірка		•

УВАГА!

Щоб запобігти передчасному виходу з ладу електричного двигуна, використовувати тільки оригінальні щітки ТМ «Vitals».

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1. Транспортування.

Насадка електрична для обприскувача акумуляторного потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання.

Транспортування виробу дозволяється усіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування виріб не повинен піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробу у транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його пересування під час транспортування.

Не рекомендовано переносити виріб, тримаючи за сопло, шнур живлення або шланг для подачі робочої рідини. Під час зміни робочого місця необхідно знеструмити виріб, від'єднавши його від джерела електроживлення.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %.

7.2.Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

З метою забезпечення працездатності насадки забороняється:

- ставити насадку на гострі предмети;
- залишати під прямими променями сонця, біля вогню, гарячих предметів та на морозі.

7.2.1. Підготовка виробу до тривалого зберігання:

1. Промити чистою водою систему подачі рідини та злити воду.
2. Вимкнути виріб, від'єднавши від джерела електроживлення.
3. Почистити насадку від пилу та бруду, а також від слідів течі хімічного розчину.
4. Змастити тонким шаром моторного мастила ті місця, які схильні до впливу корозії, а також місця, що мають пошкодження лакофарбового покриття.
5. Покласти виріб до місця зберігання.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ

Таблиця 4

Опис недоліків	Можлива причина	Способи усунення
Насадка увімкнена але не працює	Відсутній контакт з джерелом живлення	Перевірити надійність з'єднання з джерелом живлення
	Пошкоджений шнур живлення	Перевірити цілісність шнура живлення
	Відсутня напруга джерела живлення	Перевірити наявність постійної напруги джерела живлення
Насадка працює, але немає подачі рідини	Засмічена система подачі рідини	Очистити систему подачі рідини
	Порушена герметичність системи	Перевірити та відновити герметичність системи
	Відсутня рідина у баку акумуляторного обприскувача	Налити у бак рідину
	Не налаштований тиск подачі робочої рідини на акумуляторному обприскувачі	Налаштувати тиск

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробу, та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом: ММ — місяць виготовлення; УУ — рік виготовлення; ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності, найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

– посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
А	ампери
В	вольти
дБ	децибели
Гц	герци
кВт	кіловати
л/хв	літри за хвилину
об/хв	оберти за хвилину
кг	кілограми
м/с	метри за секунду
мм	міліметри

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах, вказаних у супровідній документації товару або за телефоном 0 800 301 400.

Найменування товару	«Насадка електрична для обприскувача акумуляторного»
Торговельна марка	«Vitals»
Серія	«Vitals»
Лінійка інструментів	—
Модель	«Spr 2612k»
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірили і продали	
Строк гарантії на товар	3 (три) роки
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Виріб відповідає вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності, та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема, комплектування, та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товару на території України поширюється на продукцію, вказану вище. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгової марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт із експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

* У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA